



## بهرجه سته کردن له شیوازه کانی شانوی نۆژهندا

لیدوانی: جوان حوسین  
(سلیمانی)

(بهرجه سته کردن له شیوازه کانی شانوی نۆژهندا) رهنگه وهک کتیبیکی میتۆدی و رهخه بی قوول تهماشا نه کریت، بهلام هینده هیه ههولیکه و شانۆکاری کورد چه ندین ئەزموون و شانۆی دنیای به سه رکردۆته وه له نزیکه وه به وه ولانه ناشابوه، که رهنگه ئیمه ی شانۆکاران تهنیا له رووپه ری رۆژنامه و گۆقاره کاندای به چه ندین دهستی وه رگێران ئینجا به سه رته تابهک له وه ئەزموونانه گه یشتووین، بهلام ئیستا ئەم شانۆکاره به وه ئەزموونانه گه یشتوو وه دهیه ویت له چوارچیه ی خۆی ده رچه ییت و تیکه له به ئەزمووننه بالا کانی شانۆی رۆژئاوا بیت.

له (گه رانی رهنگاله یی) دا نووسه ر باس له وه هه وله خه ونئامیزانه ی خۆی دهکات له سه ره تاکانی خه ونبینین و گه یشتن به و بزاف و جووله شانۆبیانه ی که له رۆژئاوا جیتی گرنگی پیدانی ناوه نده

ده لیت: «ئەم کتیبه ی سیروان شاهیدیکی ئەو راستییه یه که هه ولیکه بۆ سه فه ریکی خیراو زیندوو به ناو به شییک له شانۆ گرنگه کانی دنیادا، سیروان لیسه دا روویه کی دیکه ی ئەکته رو دهره یه نهری کوردمان نیشان ده دات که پیشتر ئیمه پیتی ئاشنا نه بووین، ئیمه هه مبه شه شانۆگه ری و شانۆکارانمان له ریگه ی کتیب و رۆژنامه وه ناسیوه، بهلام ئەوه ی شانۆکاری کورد خۆی له سه رچاوه کان نزیک ده بیسته وه خه ونیتی گران بووه، له م کتیبه دا سیروان ترپه کانی ئەو گه شته ی خۆی به شانۆکاندا بۆ ئیمه ش ده گوازیته وه، شانۆکاریکی کورد که هه لی ئەوه ی بۆ ره خساوه ئەو دیو ده رگا داخراوه کانی قه لای شانۆی ئەوروپی بیینی و ئیمه ش دهکاته هاوړیتی ئەو گه شته، شانۆ تهنیا ئاماده بوون دروستی دهکات، هه مو له یه کتر ازاتیکی بۆ شانۆ وهک مردن وایه .... تاد»

نه یان توانیوه له گوتاری شانۆه نزیک بینه وه. رهنگه ئەم ئەرکه به ده ره جه ی یهک له سه ره ئەو وه رگێرانه بیت که زیاد له زمانیک ده زانن و ده توانن ئەزموون و شاکاری شانۆی وه رگێرنه سه ر زمانی کوردی بۆ ئەوه ی هه ر هه یج نه بیت له گه ل رهوت و بزافی چاپکردنی به ره هه مه رۆشنییری و ئەده بییه کان بابه تی شانۆش هه نگاو بنیت...

ئەم کتیبه ی که ئیستا له به رده ستماندا یه ئەزموونی چه ند سه له ی نووسه ره وه سه رچاوه ی کتیبه که شه گه ران و به دواد اچوون و ئەو ریبۆرتاژانه یه که خۆی له سه ره ئەو بابه ته به ئەنجامی گه یاندوو...

کتیبه که له حهوت به شی سه ره کی پیکهاتوه له گه ل پاشه ندیکی وینه یی و له دوا لاپه ره کانی ئەم کتیبه دا (به ختیار عه لی) پاشه کییه کی کورتنی نووسیه وه له په ره گرافیکیدا

بهرجه سته کردن له شیوازه کانی شانۆی نۆژهندا ناوی کتیبیکی (۱۱۵) لاپه ره یی شانۆکاری دووره ولات (سیروان ره حیم) ه و له لایه ن ده زگای چاپ و په خشی سه ره ده مه وه له سه لی (۲۰۰۲) دا له سه لیمانی چاپ کراوه.

دیاره چاپکردنی بابه تی شانۆی له رۆژگاری ئەمه رۆماندا شتیکی پر بایه خه، چونکه له کاتیکدا تا هه نووکه چه ند ده زگایه کی چاپ و بلاوکه رده وه سه ره قالی چاپکردنی به ره هه می نووسه ران و رۆشنییران، بهلام به داخه وه ژماره ی ئەو کتیبانه ی که له سه ره شانۆ چاپ کراون به په نجه کانی ده ست ده ژمیرین.

دیاره ئیمه تهنیا مه به ستمان چاپ کردن نییه و بهس، چونکه به درتیزی ئەم چه ند سه له دیان کتیبی لاوازو کرچ و کالیش به ناوی لیکۆلینه وه ی شانۆی و ئەزموونی شانۆبییه وه چاپ کراون، بهلام هه یچیان



هونه‌ری و ده‌زگه  
 رۆژنامه‌گه‌ریبه‌کانن، ههر  
 بۆیه ئه‌و هه‌ولانه‌ی سه‌ره‌نجام  
 به‌م کتیبه‌ کۆتایی هات.  
 زۆریک له‌و ئه‌زموون و  
 پرۆژه هونه‌ریبانه‌ش که باسی  
 لێوه ده‌کات له‌ ولاتی  
 ئیتالیایه، ئیتالیای ئیستاو  
 رۆمای میژوو ئه‌و ولاته‌ی که  
 بوو به‌دووه‌م شارستانیستی  
 مرۆفایه‌تی، وه‌ک دیارو  
 ئاشکرایه (رۆما گریک)  
 دوو کۆله‌که‌ی زۆر پته‌وی  
 شانۆن له‌ میژووی  
 مرۆفایه‌تیدا، بۆیه له‌و  
 گه‌شته هونه‌ریبه‌یدا نووسه‌ر  
 سه‌رحه‌م تیبینی و  
 چاوپێکه‌وتنه‌کانی له‌ ته‌ک  
 ده‌ره‌ینه‌رانی شانۆکاندا  
 ئه‌نجام داوه‌و ئه‌مه‌ش بووه‌ته  
 هه‌وتینیکی به‌هیزی ئه‌م  
 کتیبه‌.

له‌به‌شی «له‌ پای گۆرینی  
 جیهانی باودا، عیشق و  
 ده‌سه‌لاتی جه‌سته» دا له  
 ئه‌همیه‌ت و بایه‌خی جه‌سته  
 ده‌دووت له‌و ئه‌زموون و شانۆ  
 مۆدیرانه‌ی که ئه‌و له  
 ئه‌وروپا بینویه‌تی..

رهنگه‌ زۆرجار ئه‌و  
 پرسیارگه‌له  
 به‌میشکماندا هاتبیت  
 که بلتین ئه‌فسوون و  
 گرنگی جه‌سته له‌چیدایه  
 که‌وا زۆریک له‌ بیروباوه‌رو  
 ئایدیۆلۆژیایه‌یامه‌ ئینسانی  
 و میتافیزیکیه‌کان  
 جه‌سته‌یان به‌سه‌نته‌ری زۆر  
 شت داناه؟

دیاره جه‌سته هه‌لگری  
 خۆینده‌وه‌و شیکاری ئالۆزه،  
 بۆیه بۆته‌ مایه‌ی ته‌فسیری  
 جیاواز، چونکه زۆرجار  
 جه‌سته بکه‌ری کرداری  
 نیگه‌تیقه‌کان و زۆر جاریش  
 جه‌سته گوزارشتی هه‌موو  
 کرداره نه‌هینیه‌کانی مرۆقه،  
 هه‌ر جه‌سته‌یه گوتاری شانۆ  
 له‌ ریتوالتیکی ناوچه‌یییه‌وه  
 ده‌گوازیته‌وه بۆ گوتاریکی  
 جیهانی، سه‌یر نییه‌ کاتیک  
 دوو ئه‌کته‌ر به‌ته‌نیا ئاخافتن  
 له‌سه‌ر شانۆ ده‌که‌ن، رهنگه  
 ته‌نیا ئه‌و بینه‌رانه له‌و دوو  
 ئه‌کته‌ره بگه‌ن که له‌و زمانه  
 ده‌که‌ن، ئه‌گینا که‌سانی بیانی  
 هه‌رگیز ناتوانن له‌و دایالۆگه  
 بگه‌ن، به‌لام کاتیک ئه‌کته‌ر

له‌ گوزارشتیکی سه‌ما  
 ئامیژدا یان له  
 دیمه‌نیکی  
 گوزارشتکاری به‌جه‌سته،  
 له‌وکاته‌دا هه‌موو  
 سنوره‌کانی زمان ده‌پریت و  
 ده‌گاته دواترۆپکی ماناو  
 گوزارشت، لێره‌وه هه‌موو  
 بینه‌ریک به‌پیی جیاوازی  
 هۆشیارییان به‌ هه‌موو  
 نه‌ته‌وه‌و زمانیکه‌وه له‌و  
 ئه‌کته‌ره ده‌گه‌ن، دیاره ئه‌مه‌ش  
 له‌ رتیه‌ی زمانی جه‌سته‌وه  
 ده‌گات، نه‌ک زمانی  
 ئاخافتن، چونکه زمانی  
 جه‌سته زمانیکی  
 گشتگیره..

\* ئه‌ی سیحری ئه‌و  
 جه‌سته‌یه له‌ کۆتدایه؟  
 \* بۆ هه‌موو ئه‌کته‌ریک بۆ  
 گه‌یشتن به‌وی دی هه‌ولی  
 مۆنۆپۆلی جه‌سته ده‌دات؟  
 \* بۆ مه‌رجی سه‌ره‌کی  
 ئه‌کته‌ری کارا له‌ جه‌سته‌ی  
 کارادایه؟

\* بۆ هه‌ر ئه‌کته‌ریک  
 جه‌سته‌ی به‌ باشی  
 به‌کارنه‌هینی به‌ ئه‌کته‌ریکی  
 لاکه‌وته ده‌ژمیریت؟

دیاره وه‌لامی ئه‌م  
 پرسیارانه ده‌مانگه‌یه‌نیته  
 فه‌زایه‌کی فراوان له‌ مانا  
 گرنگه‌کانی جه‌سته، چونکه  
 جه‌سته هۆکاریکی زۆر  
 گرنگه بۆ ئه‌کته‌ر بۆ ئه‌وه‌ی  
 ئه‌و مه‌به‌ستانه‌ی که خۆی  
 هه‌یه به‌ فه‌نتازییه‌ک به‌وی  
 دی بگه‌یه‌نیت (جه‌سته‌و  
 ده‌نگ) دووناسنامه‌ی زۆر  
 گه‌وره‌ی ئه‌کته‌رن.

هه‌ر ئه‌کته‌ریک نه‌زانیت  
 جه‌سته‌ی خۆی به‌کاربه‌نیت،  
 ئه‌کته‌ریکی مردووه، رهنگه  
 ئه‌و قسه‌ به‌ناوبانگه‌ی  
 (نانیت هینمان) به‌س بیت  
 بۆ کۆتایی هینان به‌م  
 په‌ره‌گرافه‌ی نووسینه‌که‌مان  
 که ده‌لپت: «زۆرجار مرۆف

ده‌توانیت له‌گه‌ل شته‌کانی  
 تردا درۆ بکات، به‌لام ئه‌و  
 ده‌مه‌ی ئه‌کته‌ریک له‌گه‌ل  
 جه‌سته‌ی خۆی درۆ ده‌کات،  
 ئیدی هه‌موو شته‌کان  
 کۆتاییان دیت» له‌ به‌شیکی  
 تری کتیبه‌که‌دا نووسه‌ر باس  
 له‌و سه‌ردانه‌ی خۆی ده‌کات  
 که له‌ مانگی ته‌مووزدا  
 کردوویه‌تی بۆ شارۆچکه‌ی  
 (قۆلتی‌رای هه‌ریمی  
 تۆسکانا) له‌ ولاتی ئیتالیا،  
 که له‌ چوارچی‌وه‌ی  
 فیستیفالی سالانه‌ی ئه‌و  
 هه‌ریمه‌دا چهندین شانۆگه‌ری  
 بینیه‌ که به‌ به‌رحه‌سته‌کردن  
 و ستایل هه‌مه‌جۆر بوون،  
 زۆریک له‌و ستایل و  
 میتۆدانه به‌هه‌موو  
 هۆکاره‌کانی گوزارشته‌وه  
 جیاوازن، به‌تایبه‌تی زمان،  
 چونکه زمان هۆکاریکی  
 گرنگه بۆ په‌یبردن  
 به‌نه‌هینیه‌کان و هۆکاریکی  
 بۆ په‌یوه‌ندی ئه‌کته‌ر به‌وی  
 دییه‌وه.

زمان ئامرازیکه بۆ  
 جیاوازیبوون، هه‌روه‌ک  
 ئامازه‌ی پێ ده‌دات که ئه‌و  
 شانۆگه‌ریبانه‌ی پێشکه‌ش  
 کراون به‌ زمانی ئیتالی  
 بوون، به‌لام بینه‌ره‌کان  
 ئیتالی نه‌بوون و  
 سه‌ره‌به‌نه‌ته‌وه‌یه‌کی  
 جیاوازیبوون و رهنگه به‌هیچ  
 شپۆیه‌کیش ئیتالی  
 نه‌زانن...

به‌لام وه‌ک وتمان گوزارشتی  
 جه‌سته له‌ هه‌موو  
 گوزارشته‌کانی تری مرۆف  
 به‌هیتزه‌ بۆ په‌یوه‌ندی کردن  
 به‌ به‌رامبه‌ره‌وه به‌تایبه‌تی ئه‌و  
 هۆکاره به‌هیتزه‌ی جه‌سته  
 خالیکی هاوبه‌شه له‌نیوان  
 هه‌موو مرۆفه‌کانی سه‌ر پرووی  
 زه‌میندا!!

مرۆف له‌کاتیکدا  
 ده‌توانیت له‌ شانۆی





(کروټوفسکی) دا کار بکات که له هه لومهرجی ژبانی خوځی خوځحال نه بیټ، که مروټ له رهوشی ژبانی خوځی خوځحال بوو ناتوانیت دهست بداته کارپکی وا دژور...

**کروټوفسکی**

کروټوفسکی تا ئیستاش به یه کی له قوتابخانه و دهرهینه رو میتوده بالاکانی هونری شانۆ داده نریت له جیهاندا که توانیویه تی به شپوازیکتی زور تاییهت و هه مه لایه نه له گه ل نه کته ردا کاربکات... کروټوفسکی تا سالی (۱۹۹۹) که کوچی دوایی کرد به رده وام وهک ستایلیکتی کراوه و دهوله مه مند له شانۆدا ده بینرا، به للام به مردنی ئەم دهرهینه ره ئیدی کوټایی نه هات به میتودی شانۆی (هه ژار) که کروټوفسکی دامه زرینه ری بوو، به لکو (توماس ریتشارد) و ئەندامانی (مه لبه ندی کار) درپژه بهو شپوازه شانۆییه ده دن که کروټوفسکی نه خشه ریژی بووه، دیاره قسه کردن له سهر شپوازو کاری کروټوفسکی له م چه ند لا په ریه دا کوټایی نایهت، به لکو پیوستی به قسه گه لیکتی به رفراوانتر ده بیټ چونکه کروټوفسکی له زۆریتک له بییریان و دهرهینه رانی شانۆی هاوچه رخ قوولترو به رفراوانتر له ره گه زه گرنه گه کانی شانۆ دواوه به تاییه تی نه کته ر، هه ر بو به نه کته ر لای کروټوفسکی پیوستی به توانا و قودره تیکتی زور بووه تا بتوانیت له شانۆی (هه ژار) دا کاربکات شانۆکی کروټوفسکی زور

هوشیارانه و به شاولی له سهر نه کته ر ئیشی ده کرد نه وه تا (توماس ریتشارد) خوځی ده لیت ئیمه کرده ی شانۆی و امان هه یه که دووخوله که، به للام ئیمه له پرۆقه دا ئەم دووخوله که نزیکه ی دوومانگ پرۆقه مان تیدا کردوو، بیگومان ئەمه ش ئەو په ری وردبینی و به سه لیه یی نیشان ده دات له مامه له کردن له گه ل پرۆقه ی شانۆییدا.

هه موو ئەم ئەزمونانه په نگه بو ئیمه بچیتیه چوارچیه ی سیسته میکی زمانه وانی میتودییه وه، به للام جوانی و گه وره یی ئەم پرۆزه یه له وه دایه نووسه ری ئەم کتیبه له ولاتی ئیتالیا خوځی هه موو مه شق و ئەزموننه پراکتیکیه کانی ئەم گرووپه شانۆییه ی بینیه یه، هه روهک له سهره تا شدا ئامازه مان پیدا که شانۆ زیاد له هونره کانی تر پیوستی به ئاماده بوون و پرۆسه ی بینین هه یه، چونکه ئیمه ی شانۆکاران زۆریتک له میتودو ستایله شانۆییه کامان ته نیا له ریگه ی نووسین یان وینه وه بینیه، بیگومان ئاماده بوون و بینینی نمایش و شانۆ که خوځی له خویدا وینا کردنه که به هیزتر ده کات...

له به شیکتی تر دا نووسه ر هه لویسته له سهر شانۆی سیاسی و ئەزمونه کانی (بسکاتۆر) و (ژودیت مالینا) ده کات، که وهک دوو ئەزمونی دیاری بواری شانۆی پامیاری دهرده که ویت به تاییه تی (ژودیت مالینا) که سه ره تای ناوبانگ دهرکردنی ته نیا به رلین بوو، به للام دواترو دوا ی نه وه ی کۆرسی دهره یانی شانۆی

خویندن و چوونه ولاته یه کگرتوو هکانی ئەمه ریکا، ناوبانگی هه موو کیشوره کانی دنیای بری و بوو به ناویکی دیاری بواری شانۆ.

ئەم ئەزموننه شانۆییه، چونکه زیاتر له چه مکه سیاسییه که وه بارودۆخی کۆمه لایه تی کۆمه لگه نزیک ده که وته وه، زیاتر له بینه ران نزیک ده که وته وه، چونکه بابه تی نمایشه کانیان، سه ره تا وهک بیروۆکه وه دواتر به هاوکاری و دهسته جه معی بویناد دهنرا.

له به شیکتی تر دا که ئەو به شانۆی پرۆژنامه وان ناوی ده بات، له م ئەزمونانه دا به شیک به (شانۆی شاراوه) ناوده بریت که له شاری (قوولتیرا) ی ولاتی (ئیتالیا) یه و دهرهینه رو به ریوه به ری شانۆی شاراوه ژنه شانۆکار (ئانیت هپیمان) ه که ژنیکتی به ره گه ز هه لئه ندیه وه له سه ره تای هه شتا کانه وه له ئیتالیا ده ژی.

ئەزموننی شانۆی پرۆژنامه وان، ئەزموننیکتی ناباوه له دنیای شانۆدا له م ئەزموننه دا ده ق به مانا باوه که ی هیچ بوونیکتی نییه، ئەمان نایه ن ده قیکتی تاییهت هه لبرترین، که نووسه ریتک نووسیویه تی یان ئاماده ی کردوو، به لکو گرووپه که به ئاره زوی خو یان دین ته رحی گسرت و کیشه یه ک ده که ن و دواتر ئەم نه کته رانه ده بنه شکلیک له پرۆژنامه وان و ریپۆرتاژی تاییه تی له سهر ته و بابه ته ئاماده ده که ن، ئیدی ده ق له و به ره مه پیکدیت که ئەوان له نه نجامی گه ران و پشکنین به ره مه یان هینا وه.

چه ند ئەزموننیکتی ئەم جوړه شانۆیانه شی به نمونه هینا وه ته وه له وان ه: (کوردستانی دوور، سه بری نه یوب، په یژه ی هه ژاری) دیاره شوینی نمایشکردن له م نمایشانه دا ده گۆریت و پروبه ری شانۆ ته نیا هه لکه کان نییه، به لکو سه ر شه قام و شوینه گشتیه کانه و سووپه رمارکیت و بازاره کانه... تاد.

دیاره فه لسه فه ی ئیشکردن له م شوینانه دا ده گه ریته وه بو ئەو بینینه ی که شانۆ بریتته هه موو شوین و قوولتیرا نیکی دنیا، به تاییه تی ئەم جیگایانه ش شوینی هه موو چین و توپژه کانی کۆمه لن و شانۆش به سه ستیه تی له و وه ته ره گرنه گی ژبان بدات.. له خو راش نییه که ئەم ئەزموننه شانۆییه به شوین زمانیکتی ساده و ساکاری پرۆژانه دا ده گه ریته، هه ر له به ر ئەمه شه شه ناوی (پرۆژنامه وان) ی هه لگرتوه که زمانه که ی زمانیکتی پرۆژنامه ییه و نه کته ره کانی له شکلیک له پرۆژنامه وانی ده چن و تا هه نوو که شه چه ندین تیپ و گرووپیی شانۆی له جیهاندا به م شپوازه کارده که ن... ❖